

Installation Instructions For In-Wall Accessory Dimmer Switch HIWAC1BLE40A

Instructions d’installation pour gradateur mural HIWAC1BLE40A

Instrucciones de Instalación para el Interruptor de Accesorio Atenuación En Pared HIWAC1BLE40A

ONLY CONTROLS HALO HOME LIGHT FIXTURES. NOT FOR NON HALO HOME LIGHTING LOADS.

COMMANDES UNIQUEMENT HALO HOME LUMINAIRES. PAS POUR LES CHARGES D’ÉCLAIRAGE À DOMICILE NON HALO.

SÓLO CONTROLA LOS ACCESORIOS HALO HOME LIGHT. NO PARA CARGAS DE ILUMINACIÓN NO HALO.

⚠️WARNING

- Turn OFF circuit breaker or remove fuse(s) and test that power is off before wiring.
- Never wire any electrical device with power turned on. Wiring dimmer with power on may cause permanent damage to dimmer and void warranty.
- If you are not sure about any part of these instructions, please contact a licensed electrician.
- Minimum 75°C supply conductors

⚠️CAUTION

To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not install to control a receptacle, a fluorescent lighting fixture, a motor-operated appliance, or a transformer-supplied appliance.

⚠️AVERTISSEMENT

- Fermez le disjoncteur ou retirez les fusibles et assurez-vous que l’alimentation est hors tension avant de procéder au câblage.
- N’effectuez jamais le câblage d’un dispositif électrique pendant que l’alimentation est sous tension. Le câblage d’un gradateur pendant que l’alimentation est sous tension représente un risque de bris permanent du gradateur et annulera votre garantie.
- Si vous avez des doutes concernant une partie de ces instructions, communiquez avec un électricien agréé.
- Conducteurs d’alimentation de 75 °C minimum

⚠️PRÉCAUTION

Pour éviter la surchauffe et le risque d’endommager d’autres équipements, n’installez pas ce dispositif pour contrôler une prise, un appareil d’éclairage fluorescent, un appareil à moteur ou un appareil alimenté par un transformateur.

⚠️ADVERTENCIA

- Apaga el disyuntor o retira el/los fusible(s) y prueba que la energía esté apagada antes del cableado.
- Nunca conectes ningún dispositivo eléctrico con la alimentación encendida. Conectar el atenuador con la alimentación encendida puede causar daños permanentes al atenuador y anular la garantía.
- Si no estás seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, comunícate con un electricista autorizado.
- Conductores de alimentación para un mínimo de 75°C.

⚠️PRECAUCIÓN

Para evitar el sobrecalentamiento y el posible daño a otro equipo, no lo instales para controlar un receptáculo, un artefacto de iluminación fluorescente, un artefacto a motor o un artefacto alimentado por un transformador.

Wire nut combinations / Combinaisons de capuchon de connexion / Combinaciones de tuerca para cable

18	1	● ● ● ●											
	2	●	●	●	●								
	3	●	●	●	●								
	4	●	●	●	●								
	5	●											
16	1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	2	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	3	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	4	●	○			●	●	●	●	●	●	●	●
14	1	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	○	
	2	●	●	●	●	●	●	○	○	●	○		
	3	○	○			○	○	○		○			
	4	○				○							
12	1	●	●	●	●	●	●	○	○	○	○	●	○
	2	●	○			○	○			○	○	○	
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	1	2	3

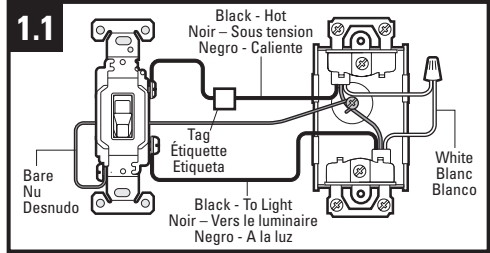
For solid and/or stranded wire combinations.
Pour ensembles de câbles massifs et/ou à âme multibrin.
Para combinaciones de cables sólidos y trenzados.

Use only recommended wire size, number and combinations with the included wirenuts.
Wire connectors for use with copper wire only. Strip wires 3/8” for #16 and smaller wires strip 7/16”.
Pre-twisting unnecessary, hold stripped wires together with ends even. Lead stranded wires slightly.
Align any frayed strands or conductors.
Push wires into connector and turn clockwise direction until secure.

N'utilisez que des tailles de fil, des références et des combinaisons recommandées avec les capuchons de connexion inclus.
Capuchons de connexion pour utilisation avec du fil de cuivre. Dénudez les fils n° 16 à 9,5 mm (3/8 po) et les plus petits fils à 11,1 mm (7/16 po).
Il n'est pas nécessaire de préalablement les vriller. Tenez les fils dénudés, leurs extrémités au même niveau. Placez les fils multibrins légèrement vers l'avant.
Alignez les brins ou les fils éraillés.
Insérez les fils dans le capuchon et tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils soient sécurisés.

Use solo tamaños, números y combinaciones de cables recomendados con los empalmes provistos.
Conectores de cables para usar solo con cables de cobre. Pele los cables en 3/8" (9,5 cm) para los cables calibre 16 y 7/16" (2 cm) para los cables más pequeños.
No es necesario pretrenzarlos, sostenga juntos los cables pelados emparejando los extremos.
Avance un poco los cables trenzados.
Alinee los filamentos o conductores deshilachados.
Coloque los cables dentro del conector y gire en sentido horario hasta ajustar.

Single Location Control Installation (requires one Accessory dimmer)

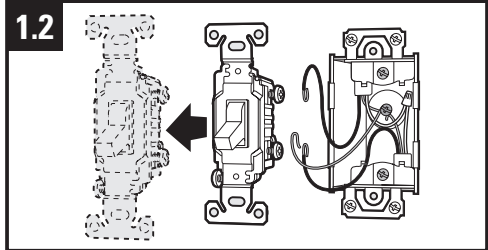


Identify existing wiring (This switch will be a single-pole) and tag “Hot” wire. Use voltage tester as necessary to confirm “Hot” wire (Voltage will be present at the “Hot” wire when the lights are off).

Identifiez le câblage existant (cet interrupteur sera unipolaire) et étiquetez le fil par « Sous tension ». Utilisez un détecteur de tension si nécessaire afin de confirmer le fil « Sous tension » (la tension sera présente sur le fil « Sous tension » lorsque les luminaires sont éteints).

Identifica el cableado existente (este interruptor será unipolar) y etiqueta el cable "Caliente". Usa el probador de voltaje como sea necesario para confirmar el cable "caliente" (el voltaje estará presente en el cable "caliente" cuando las luces estén apagadas).

Installation pour commande à emplacement unique (requiert un gradateur)

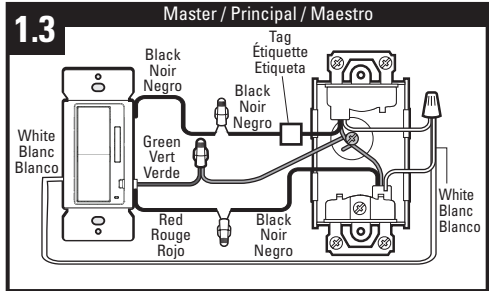


Disconnect existing switch and remove.

Débranchez l'interrupteur existant et retirez-le.

Desconecta el interruptor existente y retíralo.

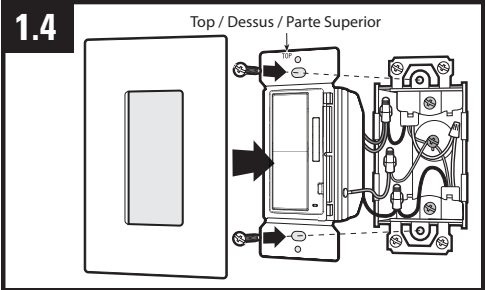
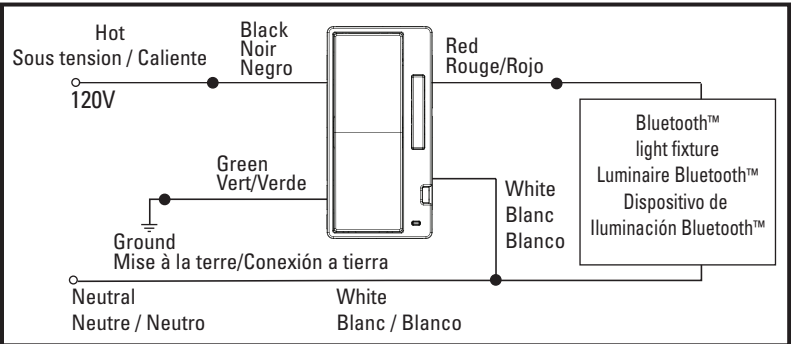
Instalación de Control de Ubicación Única (requiere un accesorio atenuador)



Connect master dimmer as shown by connecting black wire of dimmer to tagged “Hot” wire. Red wire must be connected to the wire that goes to the light.

Raccordez le gradateur principal comme illustré en raccordant le fil noir du gradateur au fil étiqueté « Sous tension ». Le fil rouge doit être raccordé au fil se dirigeant vers le luminaire.

Conecta el atenuador principal como se muestra conectando el cable negro del atenuador al cable "caliente" etiquetado. El cable rojo debe estar conectado al cable que va a la luz.

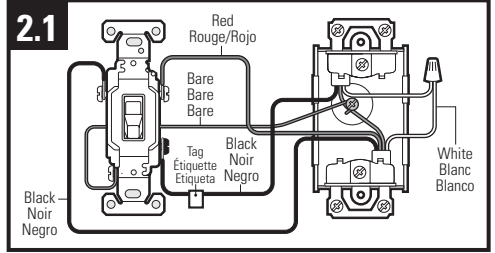


Gently push dimmer into place and secure with mounting screws. Make sure the disconnect switch at bottom of master is fully pushed in.

Poussez doucement le gradateur en place et fixez-le avec les vis de montage. Assurez-vous que le sectionneur au bas du gradateur principal est complètement enfoncé.

Suavemente empuja el atenuador en su lugar y asegúralo con los tornillos de montaje. Asegúrate de que el interruptor de desconexión en la parte inferior del maestro esté completamente insertado.

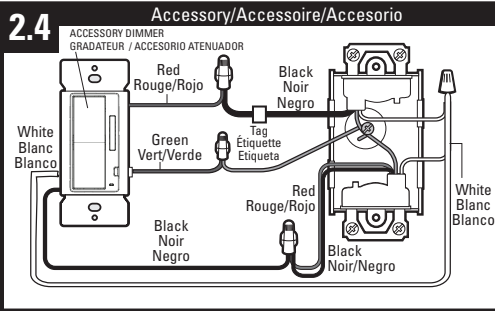
Two Location Control Installation
(requires two Accessories)



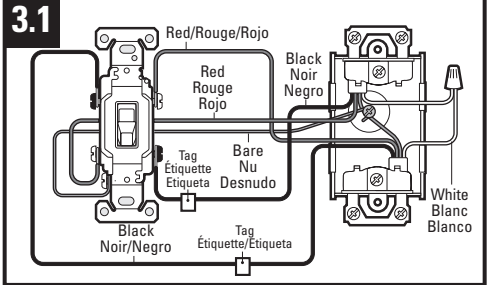
Identify existing wiring (both existing switches will be “3-way”) Tag common wire on both 3-Way switches (see “How to Identify Common Wires” section*)

Identifiez le câblage existant (les deux interrupteurs existants seront à 3 voies) et étiquetez le fil commun des deux interrupteurs à 3 voies (consultez le chapitre « Identification des fils communs* »).

Identifica el cableado existente (ambos interruptores existentes serán de “3 vías”) Etiqueta el cable común en ambos interruptores de 3 vías (consulta la sección “Cómo identificar los cables comunes* ”)



Three Location Control Installation
(requires three Accessory dimmers)



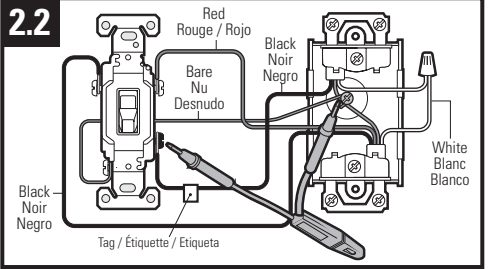
Identify existing wiring (4-way switches) Tag common wire on 4-Way switch. (see “How to Identify Common Wires” section*)

Identifiez le câblage existant (interrupteurs à 4 voies) et étiquetez le fil commun sur l’interrupteur à 4 voies. (Consultez le chapitre « Identification des fils communs »*)

Identifica el cableado existente (interruptores de 4 vías) Etiqueta el cable común en el interruptor de 4 vías. (mira la sección “Cómo Identificar Cables Comunes* ”)



Installation pour commande à
deux emplacements
(requiert deux accessoires)



NOTE: The Circuit Breaker must be turned “ON” during this step and the switches must be set so that the light is OFF. Ensure that all wires are safely separated before turning the Circuit Breaker “ON.” Connect the tester between the tagged common terminal and ground in one of the boxes to determine the location for the Accessory Dimmer. If the test indicates voltage then that will be Location A, and will be used for the Accessory Dimmer. If voltage is not present then the other 3-way location will be Location A.

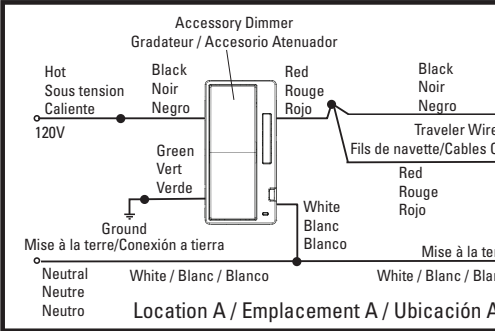
NOTE: Disconnect power after this step.

REMARQUE : Le disjoncteur doit être armé (ON) pendant cette étape et les interrupteurs doivent être positionnés de manière à ce que le luminaire soit éteint. Assurez-vous que tous les fils sont bien écartés avant de réarmer (ON) le disjoncteur. Raccordez le détecteur entre la borne commune étiquetée et qu’il soit inséré dans la masse des boites afin de déterminer l’emplacement du gradateur. Si le détecteur indique la présence de tension, ceci déterminera l’emplacement A qui sera utilisé pour le gradateur. Si la tension n’est pas présente, l’autre emplacement à 3 voies sera l’emplacement A.

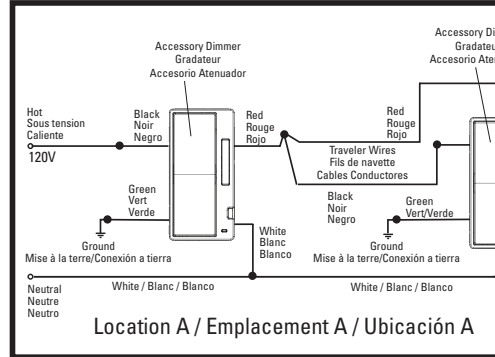
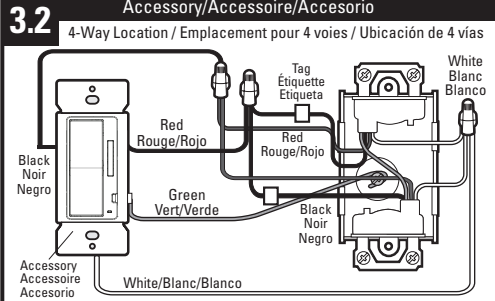
REMARQUE : Mettez l’alimentation hors tension après cette étape.

NOTA: El Disyuntor debe estar “ENCENDIDO” durante este paso y los interruptores deben configurarse de manera que la luz esté apagada. Asegúrate de que todos los cables estén separados de manera segura antes de “encender” el Disyuntor. Conecta el probador entre el terminal común etiquetado y la conexión a tierra en una de las cajas para determinar la ubicación del Atenuador Accesorio. Si la prueba indica voltaje, esa será la ubicación A, y se usará para el Atenuador Accesorio. Si no hay voltaje, la otra ubicación de 3 vías será la ubicación A.

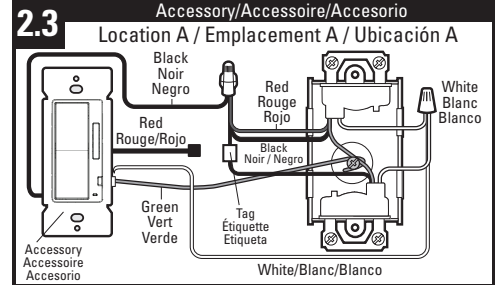
NOTA: Desconecta la energía después de este paso.



Installation pour commande à
trois emplacements
(requiert trois gradateurs)



Instalación de Control de Dos Ubicaciones
(requiere dos accesorios)



Disconnect existing switch and remove. Connect Accessory Dimmer in Location A as shown.

Débranchez l’interrupteur existant et retirez-le. Raccordez le gradateur à l’emplacement A, comme montré.

Desconecta el interruptor existente y retíralo Conecta el Accesorio Atenuador en la Ubicación A como se muestra.

NOTE: The Circuit Breaker must be turned “ON” during this step and the switches must be set so that the light is OFF. Ensure that all wires are safely separated before turning the Circuit Breaker “ON.” Connect the tester between the tagged common terminal and ground in one of the boxes to determine the location for the Accessory Dimmer. If the test indicates voltage then that will be Location A, and will be used for the Accessory Dimmer. If voltage is not present then the other 3-way location will be Location A.

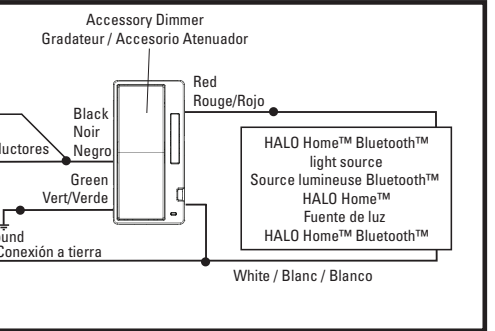
NOTE: Disconnect power after this step.

REMARQUE : Le disjoncteur doit être armé (ON) pendant cette étape et les interrupteurs doivent être positionnés de manière à ce que le luminaire soit éteint. Assurez-vous que tous les fils sont bien écartés avant de réarmer (ON) le disjoncteur. Raccordez le détecteur entre la borne commune étiquetée et qu’il soit inséré dans la masse des boites afin de déterminer l’emplacement du gradateur. Si le détecteur indique la présence de tension, ceci déterminera l’emplacement A qui sera utilisé pour le gradateur. Si la tension n’est pas présente, l’autre emplacement à 3 voies sera l’emplacement A.

REMARQUE : Mettez l’alimentation hors tension après cette étape.

NOTA: El Disyuntor debe estar “ENCENDIDO” durante este paso y los interruptores deben configurarse de manera que la luz esté apagada. Asegúrate de que todos los cables estén separados de manera segura antes de “encender” el Disyuntor. Conecta el probador entre el terminal común etiquetado y la conexión a tierra en una de las cajas para determinar la ubicación del Atenuador Accesorio. Si la prueba indica voltaje, esa será la ubicación A, y se usará para el Atenuador Accesorio. Si no hay voltaje, la otra ubicación de 3 vías será la ubicación A.

NOTA: Desconecta la energía después de este paso.

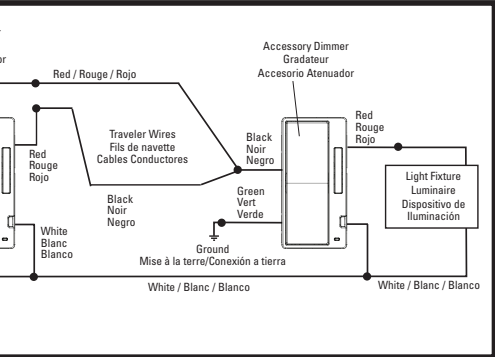


Instalación de Control de Tres Ubicaciones
(requiere tres accesorios atenuadores)

Connect the second Accessory Dimmer (4-way switch) as shown.

Raccordez le deuxième gradateur (interrupteur à 4 voies) comme montré.

Conecta el segundo Atenuador Accesorio (interruptor de 4 vías) como se muestra.



IMPORTANT! How to identify Common Wires*

Two location:

Each switch will have insulated wires connected to three terminal screws plus a green or bare wire connected to a green terminal screw. The three terminals are usually one dark colored screw and two light colored screws (ignore the Green screw). Alternatively, the three screws may be the same color and one will be marked COMMON or COM Find the wires connected to the dark or COMMON screws. Usually these wires are black but may be red or blue. Tag these wires on both switches to identify when wiring.

Three location:

Two of the existing switches will be 3-way. The 3-way switches will be located at each end of the circuit with a 4-way switch in between. TAG the two 3-way switches as in the Two Location Control section. The 4-Way switch has 4 insulated wires connected to 4 terminal screws. VERY IMPORTANT - TAG two same color insulated wires, which are connected to screws of opposite colors.

IMPORTANT! Identification des fils communs*

Deux emplacements :

Chaque interrupteur possède des fils isolés raccordés à trois vis de borne et un fil vert ou nu raccordé à la vis de borne verte. L’une de ces bornes a habituellement une vis de couleur foncée alors que les deux autres sont de couleur pâle (ignorez la vis verte). On peut aussi constater que les trois vis sont de couleur identique et l’une sera identifiée par « COMMON » ou « COM » (commun). Trouvez les fils raccordés à la vis de couleur foncée ou aux vis identifiées par « COMMON » (commun). Ces trois fils sont habituellement noirs, mais peuvent aussi être de couleur rouge ou bleu. Étiquetez ces fils sur les deux interrupteurs afin de les identifier lorsque vous procéderez au câblage.

Trois emplacements :

Deux des interrupteurs existants seront à 3 voies. Les interrupteurs à 3 voies seront installés à chaque extrémité du circuit et l’interrupteur à 4 voies sera situé entre les deux. ÉTIQUETEZ les interrupteurs à 3 voies comme indiqué au chapitre « Commande à deux emplacements ». L’interrupteur à 4 voies possède 4 fils isolés raccordés à 4 bornes à vis. TRÈS IMPORTANT –ÉTIQUETEZ les deux fils isolés de même couleur, lesquels sont raccordés aux vis de couleurs opposées.

IMPORTANTE: Cómo identificar los Cables Comunes*

Dos ubicaciones:

Cada interruptor tendrá cables aislados conectados a tres tornillos de terminal más un cable verde o desnudo conectado a un tornillo de terminal verde. Los tres terminales suelen ser un tornillo de color oscuro y dos tornillos de color claro (ignora el tornillo verde). Alternativamente, los tres tornillos pueden ser del mismo color y uno se marcará COMMON o COM. Encuentra los cables conectados a los tornillos oscuros o COMMON. Por lo general, estos cables son negros, pero pueden ser rojos o azules. Etiqueta estos alambres en ambos interruptores para identificar cuándo se realiza el cableado.

Tres ubicaciones:

Dos de los interruptores existentes serán de 3 vías. Los interruptores de 3 vías se ubicarán en cada extremo del circuito con un interruptor de 4 vías en el medio. ETIQUETA los dos interruptores de 3 vías como en la sección Control de dos ubicaciones. El interruptor de 4 vías tiene 4 cables aislados conectados a 4 tornillos de terminal. MUY IMPORTANTE - ETIQUETA dos cables aislados del mismo color, que están conectados a tornillos de colores opuestos.